



Instruktionsbok - Adapter med spaklåsning och hydraulisk låsning



Reviderad 2022-07-01

Innehåll

Förord	2
CE-märkning	2
Företagspresentation	2
Produktpresentation	2
Säkerhet	3
Arbete	4
Montering adapter med spaklåsning	4
Montering adapter med hydraulisk låsning	4
Förvaring	5
Service	5
Teknisk data	5
Kundservice	9
Försäkran om överensstämmelse	10



VARNING!

Under inga förhållanden får produktens ursprungliga utformning ändras utan tillstånd från tillverkaren.

Använd alltid originaltillbehör. Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan äventyra säkerheten.

Förord

Instruktionsboken vänder sig till användaren av adapterar med artikelnummer enligt denna instruktionsbok. Innan adaptern tas i bruk ska hela instruktionen läsas igenom.

CE-märkning

Det ställs krav på tillverkare att följa europeiska direktiv som finns upprättade för olika produktgrupper.

Ett av dessa direktiv är Maskindirektivet, som anger minimikraven för hälsa och säkerhet vid användning av en maskin.

Denna produkt omfattas av Maskindirektivet och CE-märkningen anger att den uppfyller kraven i direktivet.

Se försäkran om överensstämmelse.



Företagspresentation

BALA Agri AB är ett helsvenskt företag med omfattande produktutveckling. Vår strävan är att tillverka arbetsriktiga, rationella redskap med enkla och robusta konstruktioner som har lång livslängd och kräver minimalt underhåll. Är det något ni undrar över eller vill diskutera närmare, är ni alltid välkommen att kontakta er återförsäljare eller oss på BALA Agri AB. Ytterligare kontaktinformation hittar ni i avsnittet kundservice.

Produktpresentation

Redskapsadaptern möjliggör montering av redskap som har ett annat fäste än lastarens. Adapterarna levereras blåstrade och lackerade. De är kraftiga och gjorda för tuffa tag.

VI ÖNSKAR ER LYCKA TILL MED ER NYA BALA AGRI-PRODUKT!

Säkerhet

För att säkerhetskraven ska uppfyllas får adaptrarna endast användas på det sätt som föreskrivs i denna instruktion. Användaren ansvarar för att instruktionen läses igenom och följs.

Kontrollera regelbundet låssprintarnas kondition. Kontrolleras också att bultar till ledarmarna ej är slitna och att de är åtdragna så att ledarmarna håller sprintarna i låst läge vid montering.

Använd handskar vid arbete med adaptern.

Maxlast 2500 kg gäller för följande adaptrar: 72106, 72106H, 72107, 72129, 72164, 72164H, 72166, 72166H, 72168, 72170H, 72171, 72171H, 72172-1, 72172H, 72205, 72255, 72255H, 72266, 72266H, 72271, 72271H, 72453, 72475, 72480, 72481, 72483, 72483H, 72484, 72485, 72486, 72486H, 72487, 72489H, 72490, 72490H, 72491, 72492, 72494, 72495, 72499, 72502, 72503, 72503H, 72505H, 72511, 72512, 72515, 72515H, 72519, 72520, 72522, 72523, 72523H, 72524, 72525, 72528, 72529, 72530H, 72533, 72534, 72534H, 72535, 72535H, 72536, 72537, 72537H, 72539, 72539H, 72540H, 72541H, 72542, 72542H, 72543, 72544, 72547, 72550, 72550H, 72551, 72552, 72552H, 72554, 72554H, 72558, 72561, 72562, 72563, 72563H, 72564, 72565, 72566H, 72567H, 72575-1, 72577, 72578, 72580, 72582H, 72586

Maxlast 4000 kg gäller för följande adaptrar: 72105, 72105-1 72105H, 72105H-1 72109, 72109H, 72247, 72247H, 72277, 72277H, 72438, 72438H, 72447, 72447H, 72478, 72478H, 72493, 72497, 72497H, 72498, 72498H, 72514H, 72518, 72518H, 72527, 72532, 72538, 72545, 72545H, 72555H, 72556, 72557H, 72573H, 72581H

Samtliga adaptrar får endast kopplas till en basmaskin som har en lyftkapacitet på redskapets egenvikt + 1,3 gånger den last som ska lyftas.

Kontrollera alltid prestanda på maskinkombinationen som ska användas med adaptern för att säkerställa säkerhet och effektivt arbete. Observera att lyftkapacitet och brytkraft förändras vid användandet av adapter!

Riskområde

För att undvika missförstånd vid arbete med skador som följd, ska redskapet skötas **av en enda person**.

I riskområdet, **4 m runt redskapet**, ska ingen person vistas.



WARNING!

Vid överbelastning av basmaskinen (t.ex. lastaren) kan lasten sjunka okontrollerat.

GÅ ALDRIG UNDER HÄNGANDE LAST!



BALA AGRI FRÅNTAR SIG ALLT ANSVAR VID EGENHÄNDIGT GJORDA MODIFIERINGAR, ÄNDRINGAR ELLER OMBYGGNADER.

Märkning

Dekal	Placering	Innehåll
Artikelbricka	Ram	Uppgifter om tillverkaren, tillverkningsår, typnummer, serienummer, CE-märke
Uppllysning	Ram	Läs instruktionsboken innan användning
Varning	Ram	Gå ej under hängande last
Uppllysning	Ram	Maxlast

Arbete

Kontrollera alltid att adaptern är oskadad innan den kopplas till fordonet.

Montering adapter med spaklåsning

Montera adaptern på maskinen och kontrollera att adaptern hamnar i rätt läge på redskapsramen. Kontrollera att låssprintarna på maskinen går igenom adapters underöron och låser fast adaptern på maskinen.

Kroka därefter på önskat redskap. Lås fast redskapet genom att slå över adapters manöverspak. Kontrollera att redskapet är fastlåst i adaptern.

Montering adapter med hydraulisk låsning

Kroka fast adaptern på maskinen. Kontrollera att maskinens låssprintar går igenom adapters underöron och låser fast den. Anslut hydraulslangarna till adaptern. Om låsningen ej är öppen, öppna den. Kroka på önskat redskap och stäng adapters låsning med traktorns hydraulreglage.

Kontrollera att låssprintarna på adaptern har låst fast redskapet genom att titta hur adapters rödmålade markörer pekar. Säkrast kontrollerar man det om man går ut ur traktor och ser på adapters låssprintar, att de har gått igenom redskapets underöron.

Demontering samtliga adaptrar

När adaptern ska monteras av maskinen ska först redskapet ställas av.

Sänk och tilta sedan fram lastaren så att framsidan på adaptern ligger plant på marken. Öppna låsningen på maskinen, kroka loss adaptern.

Förvaring

Förvaras under tak i skydd mot regn och snö.

Förvara adaptern liggande, då är den lätt att koppla på maskinen och man undviker fallrisk.

Service

Smörj regelbundet låssprintarna med vanligt smörjfett.

Skrotanvisningar

Vid ev. skrotning av adaptern ska materialet demonteras, sorteras och lämnas för återvinning eller destruktion på av kommun härför avsedd plats.

Teknisk data

Adapter	För basmaskin med fäste	Till redskap med fäste	Låsning	Egenvikt (kg)	Maxvikt adapter (kg)
72438H	3-p kat 2	Stora Volvo BM	Hydraulisk	142	4 000
72438	3-p kat 2	Stora Volvo BM	Spak	100	4 000
72475	3-p kat 2	Lilla Volvo BM	Spak	72	2 500
72453	3-p kat 2	SMS/Trima	Spak	50	2 500
72481	3-p kat 2	Euro	Spak	80	2 500
72503	3-p kat 2	Euro/SMS-kombi	Spak	89,5	2 500
72484	3-p kat 2	Volvo L30, ZL602	Spak	65	2 500
72577	3-p kat 2	Volvo L40/L45, ZL802/1002	Spak	132	2 500
72578	3-p kat 2	Merlo 4017	Spak	112	2 500
72532	3-p kat 2	VV95 lastbilsfäste	Spak	120	4 000
72105H	Utan fäste för egen påbyggnad	Stora Volvo BM	Hydraulisk	100	4 000
72105H-1	Utan fäste för egen påbyggnad	Stora Volvo BM, Omålad	Hydraulisk	100	4 000
72105	Utan fäste för egen påbyggnad	Stora Volvo BM	Spak	100	4 000
72105-1	Utan fäste för egen påbyggnad	Stora Volvo BM, Omålad	Spak	100	4 000
72171H	Utan fäste för egen påbyggnad	Lilla Volvo BM	Hydraulisk	60	2 500
72171	Utan fäste för egen påbyggnad	Lilla Volvo BM	Spak	58	2 500

72172H	Utan fäste för egen påbyggnad	SMS/Trima	Hydraulisk	50	2 500
72172	Utan fäste för egen påbyggnad	SMS/Trima	Spak	45	2 500
72172-1	Utan fäste för egen påbyggnad	SMS/Trima, Omålad	Spak	45	2 500
72480	Utan fäste för egen påbyggnad	Euro	Spak	70	2 500
72554H	Utan fäste för egen påbyggnad	Euro/SMS-kombi	Hydraulisk	50	2 500
72554	Utan fäste för egen påbyggnad	Euro/SMS-kombi	Spak	50	2 500
72494	Utan fäste för egen påbyggnad	Volvo L30/ZL602	Spak	90	2 500
72522	Utan fäste för egen påbyggnad	Ålö	Spak	35	2 500
72528	Utan fäste för egen påbyggnad	Hitch	Spak	70	2 500
72543	Utan fäste för egen påbyggnad	Schäffer 2000-3000-serien	Spak	15	2 500
72106H	StBM	Lilla Volvo BM	Hydraulisk	85	2 500
72106	StBM	Lilla Volvo BM	Spak	85	2 500
72170H	StBM	SMS/Trima	Hydraulisk	75	2 500
72170	StBM	SMS/Trima	Spak	70	2 500
72486H	StBM	Euro	Hydraulisk	105	2 500
72486	StBM	Euro	Spak	100	2 500
72539	StBM	Euro/SMS-kombi	Spak	103	2 500
72539H	StBM	Euro/SMS-kombi	Hydraulisk	103	2 500
72499	StBM	Volvo L30, ZL602	Spak	90	2 500
72538	StBM	Trepunkt kat.2	Spak	190	4 000
72556H	StBM	Stora Volvo BM 150-180	Hydraulisk	150	4 000
72556	StBM	Stora Volvo BM 150-180	Spak	150	4 000
72485	StBM	Ålö typ 3	Spak	70	2 500
72527	StBM	VV95 lastbilsfäste	Spak	131,5	4 000
72533	StBM	Hitch	Spak	86	2 500
72109H	LaBM	Stora Volvo BM	Hydraulisk	98	4 000
72109	LaBM	Stora Volvo BM	Spak	116	4 000
72129	LaBM	SMS/Trima	Spak	60	2 500
72519	LaBM	Euro	Spak	99	2 500
72536	LaBM	Euro/SMS-kombi	Spak	55	2 500
72492	LaBM	Ålö typ 3	Spak	60	2 500
72166H	SMS/Trima	Stora Volvo BM	Hydraulisk	98	2 500
72166	SMS/Trima	Stora Volvo BM	Spak	98	2 500
72164H	SMS/Trima	Lilla Volvo BM	Hydraulisk	71	2 500
72164	SMS/Trima	Lilla Volvo BM	Spak	71	2 500

72482	SMS/Trima	Euro	Spak	70	2 500
72495	SMS/Trima	Volvo L30, ZL602	Spak	80	2 500
72168	SMS/Trima	Ålö typ 3	Spak	60	2 500
72561	SMS/Trima	Trepunkt kat.2	Spak	150	2 500
72266H	Euro	Stora Volvo BM	Hydraulisk	136	2 500
72266	Euro	Stora Volvo BM	Spak	125	2 500
72483	Euro	Lilla Volvo BM	Spak	70	2 500
72255H	Euro	SMS/Trima	Hydraulisk	67	2 500
72255	Euro	SMS/Trima	Spak	65	2 500
72525	Euro	Volvo L30, ZL602	Spak	65	2 500
72535	L20/L25 (ZL402)	Stora Volvo BM	Spak	98	2 500
72535H	L20/L25 (ZL402)	Stora Volvo BM	Hydraulisk	98	2 500
72546	L20/L25 (ZL402)	SMS/Trima	Spak	62	2 500
72544	L20/L25 (ZL402)	Euro	Spak	80	2 500
72552H	L20/L25 (ZL402)	Euro/SMS-kombi	Hydraulisk	73	2 500
72552	L20/L25 (ZL402)	Euro/SMS-kombi	Spak	73	2 500
72277H	L30 (ZL602)	Stora Volvo BM	Hydraulisk	142	4 000
72277	L30 (ZL602)	Stora Volvo BM	Spak	98	4 000
72512	L30 (ZL602)	Lilla Volvo BM	Spak	70	2 500
72271	L30 (ZL602)	SMS/Trima	Spak	60	2 500
72511	L30 (ZL602)	Euro	Spak	80	2 500
72542H	L30 (ZL602)	Euro/SMS-kombi	Hydraulisk	70	2 500
72542	L30 (ZL602)	Euro/SMS-kombi	Spak	69	2 500
72487	L30 (ZL602)	Ålö typ 3	Spak	65	2 500
72518H	L45 (ZL802/ZL1002)	Stora Volvo BM	Hydraulisk	143	4 000
72518	L45 (ZL802/ZL1002)	Stora Volvo BM	Spak	138	4 000
72520	L45 (ZL802/ZL1002)	SMS/Trima	Spak	60	2 500
72524	Ålö typ 3	Stora Volvo BM	Spak	100	2 500
72491	Ålö typ 3	Lilla Volvo BM	Spak	70	2 500
72205	Ålö typ 3	SMS/Trima	Spak	52	2 500
72502	Ålö typ 3	Euro	Spak	62,5	2 500
72247H	L150-180	Stora Volvo BM	Hydraulisk	160	4 000
72247	L150-180	Stora Volvo BM	Spak	125	4 000
72545H	Atlas65	Stora Volvo BM	Hydraulisk	105	4 000
72545	Atlas65	Stora Volvo BM	Spak	98	4 000
72550H	Atlas65	SMS/Trima	Hydraulisk	70	2 500
72550	Atlas65	SMS/Trima	Spak	65	2 500
72547	Atlas65	Euro	Spak	75	2 500
72585	Avant 300/700	SMS	Spak		2 500
72586	Avant 300/700	Euro/SMS	Spak		2 500
72447H	Manitou	Stora Volvo BM	Hydraulisk	100	4 000
72447	Manitou	Stora Volvo BM	Spak	100	4 000
72523H	Manitou	Lilla Volvo BM	Hydraulisk	106	2 500
72523	Manitou	Lilla Volvo BM	Spak	106	2 500

72490H	Manitou	SMS/Trima	Hydraulisk	61	2 500
72490	Manitou	SMS/Trima	Spak	56	2 500
72478H	Merlo	Stora Volvo BM	Hydraulisk	120	4 000
72478	Merlo	Stora Volvo BM	Spak	120	4 000
72529	Merlo	SMS/Trima	Spak	76	2 500
72558	Merlo	Euro	Spak	75	2 500
72551	Merlo	Euro/SMS-kombi	Spak	76	2 500
72573H	Merlo 6024	Stora Volvo BM	Hydraulisk	180	4 000
72572	Merlo 6024	Merlo 4017	Hydraulisk	180	4 000
72515H	Schäffer 2000-3000-serien	SMS/Trima	Hydraulisk	52	2 500
72515	Schäffer 2000-3000-serien	SMS/Trima	Spak	48	2 500
72563H	Schäffer 4000-9000-serien	SMS/Trima	Hydraulisk	59	2 500
72563	Schäffer 4000-9000-serien	SMS/Trima	Spak	54	2 500
72569	Bobcat kompaktlastare	SMS/Trima. Rakt fäste.	Spak	65	2 500
72574	Bobcat kompaktlastare	SMS/Trima, Vinklat fäste, 15°.	Spak	71	2 500
72497H	Bobcat teleskoplastare	Stora Volvo BM	Hydraulisk	200	4 000
72497	Bobcat teleskoplastare	Stora Volvo BM	Spak	188	4 000
72530H	Bobcat teleskoplastare	SMS/Trima	Hydraulisk	75	2 500
72582H	Bobcat teleskoplastare	Euro/SMS-kombi	Hydraulisk	92	2 500
72555H	Energreen ILF S1000	Stora Volvo BM	Hydraulisk	130	4 000
72557H	Sennebogen	Stora Volvo BM	Hydraulisk	170	4 000

Minsta lyftkapacitet på basmaskinen för samtliga adaptrar är redskapets egenvikt + 1,3 gånger lasten.



Kundservice

Ni är alltid välkomna att kontakta er återförsäljare eller oss på Bala Agri om ni har synpunkter eller frågor om våra produkter.

Så här kontaktar ni oss på Bala Agri:

Adress:

Bala Agri AB
Stallgatan 2
465 30 NOSSEBRO

Telefon: 0512-295 50

E-post: info@balaagri.se

Hemsida: www.balaagri.se

I vår strävan att ständigt förbättra produkterna förbehåller vi oss rätten att när som helst och utan föregående meddelande ändra konstruktion och specifikationer.

Försäkran om överensstämmelse

Försäkran om överensstämmelse enl. AFS 2008:3 med ändringsföreskriften AFS 2009:5

Vi: Bala Agri AB
Stallgatan 2
465 30 NOSSEBRO

E-mail: info@balaagri.se
Hemsida: www.balaagri.se

Försäkrar under eget ansvar att produkten:

Namn: Redskapsadaptar

Typ: 72106, 72106H, 72107, 72129, 72164, 72164H, 72166, 72166H, 72168, 72170H, 72171, 72171H, 72172-1, 72172H, 72205, 72255, 72255H, 72266, 72266H, 72271, 72271H, 72453, 72475, 72480, 72481, 72483, 72483H, 72484, 72485, 72486, 72486H, 72487, 72489H, 72490, 72490H, 72491, 72492, 72494, 72495, 72499, 72502, 72503, 72503H, 72505H, 72511, 72512, 72515, 72515H, 72519, 72520, 72522, 72523, 72523H, 72524, 72525, 72528, 72529, 72530H, 72533, 72534, 72534H, 72535, 72535H, 72536, 72537, 72537H, 72539, 72539H, 72540H, 72541H, 72542, 72542H, 72543, 72544, 72547, 72550, 72550H, 72551, 72552, 72552H, 72554, 72554H, 72558, 72561, 72562, 72563, 72563H, 72564, 72565, 72566H, 72567H, 72575-1, 72577, 72578, 72580, 72582H, 72586, 72105, 72105-1 72105H, 72105H-1 72109, 72109H, 72247, 72247H, 72277, 72277H, 72438, 72438H, 72447, 72447H, 72478, 72478H, 72493, 72497, 72497H, 72498, 72498H, 72514H, 72518, 72518H, 72527, 72532, 72538, 72545, 72545H, 72555H, 72556, 72557H, 72573H, 72581H

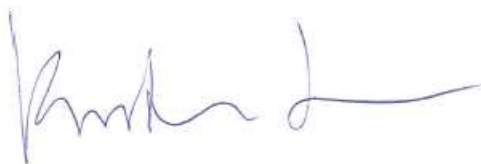
som omfattas av denna försäkran är i överensstämmelse med följande standarder eller andra regeldrivande dokument:

- Maskiner och vissa andra tekniska anordningar AFS 2008:3, 2009:5

enligt villkoren i direktiv:

- Maskindirektivet 2006/42/EG

Nossebro 2022-03-30



.....
Kristian Jonsson, VD



Bala Agri AB, Stallgatan 2, SE-46530 Nossebro, Sweden
Telephone +46(0)512-29550 • Telefax +46(0)512-81191
E-mail: info@balaagri.se • Webb: www.balaagri.se

E-mail: order@balaagri.se (gäller endast återförsäljare)



I vår strävan att ständigt förbättra produkterna förbehåller tillverkaren sig rätten att när som helst och utan föregående meddelande ändra konstruktioner och specifikationer. Alla fakta avser produkter i svenskt utförande.